

# Cantique de Jean Racine, Op. 11

SATB with organ or piano

Gabriel Fauré  
(1845-1924)

Piano or Organ

Andante (♩ = 80) *cantabile*

*p* *legato* *sim.*

*cresc.*

*f* *p*

13

*pp* *pp*

No - tre u - ni - que es - pé -

Ver - be é - ga - | au Très - Haut No - tre u - ni - que es - pé -

*pp* *ke spe*

17

De la pai - si - ble  
pe zi

-ran - ce, Joux ré - ter - nel de la ter - re et des

-ran - ce, Joux ré - ter - nel de la ter - re et des  
ra sa re de

21

Nous rom - pons le si - len - ce, Di - vin Sau -

nuit, nous rom - pons le si - len - ce, Di - vin Sau -

cieux, nous rom - pons le si - len - ce, Di - vin Sau -

cieux, nous rom - pons le si - len - ce, Di - vin Sau -

50

25 *cresc.*

-veur jet - te sur nous les yeux, Di - vin Sau -

*cresc.*

-veur jet - te sur nous les yeux, Di - vin Sau -

*cresc.*

-veur jet - te sur nous les yeux, Di - vin Sau -

*cresc.*

-veur jet - te sur nous les yeux, Di - vin Sau -

*crescendo*

29 *diminuendo* *p*

-veur jet - te sur nous les yeux!

*diminuendo* *p*

-veur jet - te sur nous les yeux!

*diminuendo* *p*

-veur jet - te sur nous les yeux!

*diminuendo* *p*

-veur jet - te sur nous les yeux!

*diminuendo* *p*

*il canto marcato*

33

Musical score for measures 33-36. It consists of four staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and one piano accompaniment staff. The vocal staves contain whole rests. The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat).

37

*re pã*

*dolce* Ré - pands sur

*dolce* Ré - pands sur

*dolce* Ré - pands sur

*dolce* Ré - pands sur

*pp*

Musical score for measures 37-40. It consists of four staves: three vocal staves and one piano accompaniment staff. The vocal staves contain the lyrics "Ré - pands sur" and are marked with *dolce*. The piano accompaniment features a flowing eighth-note melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has three flats. The piano part is marked with *pp* (pianissimo) in the first measure of this system.

41

*cresc.*

nous le feu de ta grâ - ce puis - san - te, que tout l'en -

*cresc.*

nous le feu de ta grâ - ce puis - san - te, que tout l'en -

*cresc.*

nous le feu de ta grâ - ce puis - san - te, que tout l'en -

*cresc.*

nous le feu de ta grâ - ce puis - san - te, que tout l'en -

45

*f* -fer, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, *p subito* Di - si - pe

*f* -fer, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, *p subito* Di - si - pe

*f* -fer, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, *p* Di - si - pe

*f* -fer, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, *p* Di - si - pe

*f* -fer, que tout l'en - fer fuie au son de ta voix, *p* Di - si - pe

49

le som - meil d'une â - me lan - guis - san - te,  
le som - meil d'une â - me lan - guis - san - te, qui  
le som - meil lan - guis - san - te, qui la con -  
le som - meil lan - guis - san - te, qui la con -

*mf*

53

qui la con - duit à l'ou - bli de tes lois,  
la con - duit à l'ou - bli de tes lois, qui  
-duit à l'ou - bli de tes lois, qui la con -  
-duit à l'ou - bli de tes lois, qui la con -

*f*

57 *f*  
qui la con - duit à l'ou-bli de tes lois!  
la con - duit à l'ou-bli de tes lois!  
-duit — à l'ou - bli de tes lois!  
-duit à l'ou - bli de tes lois! *p* *krist* Ô Christ, sois fa - vo -

*dimin.* *p*

61  
-ra - ble à ce peu - ple fi - dè - le pour te bé -  
-ra - ble à ce peu - ple fi - dè - le pour te bé -

65

Re - çois les chants qu'il

Re - çois les chants qu'il of - fre à ta

-nir main - te - nant ras - sem - blé, à ta

-nir main - te - nant ras - sem - blé, Re - çois les chants qu'il

69

of - fre à ta gloi - re im - mor - tel - le et de - tes

gloi - re im - mor - tel - le et de - tes

gloi - re im - mor - tel - le et de - tes

of - fre à ta gloi - re im - mor - tel - le et de - tes



73

dons qu'il re - tour - ne com - blé, Et de - tes

dons qu'il re - tour - ne com - blé, Et de - tes

dons qu'il re - tour - ne com - blé, Et de - tes

dons qu'il re - tour - ne com - blé, Et de - tes

*pp subito*

*pp subito*

*pp subito*

*pp subito*

77

dons qu'il re - tour - ne com - blé!

dons qu'il re - tour - ne com - blé!

dons qu'il re - tour - ne com - blé!

dons qu'il re - tour - ne com - blé!

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

81 *pp* Et de tes dons

*pp* Et de tes dons

*pp* Et de tes dons

*pp* Et de tes dons

*pp* Et de tes dons

*sempre dolce*

*pp*

85 *ppp* *poco rall.* qu'il re - tour - ne com - blé!

*ppp* qu'il re - tour - ne com - blé!

*ppp* qu'il re - tour - ne com - blé!

*ppp* qu'il re - tour - ne com - blé!

*ppp* qu'il re - tour - ne com - blé!

*poco rall.*

*ppp*

# CANTIQUE DE JEAN RACINE, Op.11

Verbe égal au Très-Haut, notre unique espérance,  
Jour éternel de la terre et des cieux,  
De la paisible nuit nous rompons le silence:  
Divin Sauveur, jette sur nous les yeux!

Repands sur nous le feu de ta grâce puissante;  
Que tout l'enfer fuie au son de ta voix;  
Dissipe le sommeil d'une âme languissante,  
Qui la conduit à l'oubli de tes lois!

O Christ, sois favorable à ce peuple fidèle  
Pour te bénir maintenant rassemblé;  
Reçois les chants qu'il offre à ta gloire immortelle;  
Et de tes dons qu'il retourne comblé!

*(from Hymnes traduites du bréviaire romain)*

Word of God, one with the Most High,  
in whom alone we have our hope,  
Everlasting light of heaven and earth,  
We break the silence of the peaceful night;  
Saviour divine, cast thine eyes upon us!

Pour on us the fire of thy mighty grace,  
That all hell may flee at the sound of thy voice;  
Banish the slumber of a weary soul,  
That brings forgetfulness of thy laws!

O Christ, look with favour upon thy faithful people  
Now gathered here to praise thee;  
Receive their hymns offered to thy endless glory;  
May they go forth filled with thy gifts.

*(from Hymns translated from the Roman breviary)*

Wort dem Höchsten nur gleich, unsere einzige Hoffnung,  
Ewiger Tag der Erden und Himmel,  
Wir brechen die Stille der friedlichen Nacht:  
Göttlicher Retter, schau auf uns herab!

Über uns giesse die Glut deiner mächtigen Gnade,  
Dass alle Höllen fliehn deiner Stimme Tönen;  
Verscheuche der müden Seele Schlummer,  
Der sie vergessen macht deine Gebote!

O Christ, sei gnädig gesonnen dem gläubigen Volke,  
Das dich zu segnen hier nun ist versammelt,  
Vernimm den Gesang, deinem ewigen Ruhme geweiht;  
Geh' es erfüllt von deinen Gaben!

*(aus Hymnen übersetzt aus dem römischen Breviarium:  
Deutsche Übersetzung von Helmut Nicolaus)*

